

А ездили мы тут как-то Польшу, в славный город Щецин. (Между прочим Екатерина Вторая там родилась). И ездили туда на конференцию как специалисты по массажу и мануальной терапии, а после того как все закончится, мы планировали остаться на месяц-другой, чтобы подхалтурить при местном госпитале.

Ну, так вот. Разместили нас в студенческом общежитии, не ахти конечно, но жить можно. В первый же день сдаю администратору пане Еве свой паспорт на регистрацию. Ева прячет его в стол и говорит мне:

-Завтра утром в 9.00 подойди к кабинету 420 и ЗАПУКАЙ!

- Что надо сделать???

- Запускай!

- Запукать???

- Так! Запускай так чтобы я услышала!

В голове пронеслись ужасные мысли. Дикость какая-то.... Неужели здесь так принято? Польша, конечно не центр Европы, но все же! И что мне теперь делать? Неужели, перед тем как подойти к кабинету 420 в 9.00 я должен съесть банку с горохом в 8.00? А если запукать всё равно не получится, то как мне тогда забрать свой паспорт?

Я уже почти упал духом, но я все же спросил у Евы:

-Ева, а просто постучать в дверь нельзя?

-Так, так можно! Постучи!

От сердца немного отлегло, и я побрел в свой номер, всё ещё пребывая в недоумении. Но это продолжалось недолго. Проходя мимо каких-то дверей, я обратил внимание на табличку, висевшую над ними:

БЕЗ ПУКАНЬЯ НЕ ВХОДИТЬ!

А! Так вот оно что! «Пукать» по-польски значит стучать! Жить стало веселее, даже вспомнилась шутка – 300тысяч километров без ремонта не ПРЕДЕЛ! Так вот, переставив всего две буквы местами, получаем – 300тысяч километров без ремонта не ПЕРДЕЛ!

Но это ещё не всё. После конференции я начал принимать пациентов в одной из поликлиник. Мне помогала медсестра (по-польски пеленгнярка) пани Лидка. И вот как-то раз прихожу я на работу, а Лидка меня приветствует:

- Здорово, как дела? (Чеснуть, як тебе лети?)

-Хорошо, только что-то у меня сегодня горло болит. (Добже, але цош мне дзишай гардло боли)

Лидка порылась в ящике, вытащила какие-то таблетки, протягивает их мне и говорит:

- Вот тебе таблетки для ССАНИЯ!

-Лидка, у меня со ссанием всё пока в порядке! Ты не поняла, у меня горло болит!

-Так я и даю тебе таблетки от горла. Ссы!

На этот раз до меня быстро дошло, что «ссать» значит сосать.

О польский язык! Шипящий и весёлый.

В заключение хочу привести несколько выражений, которые могут понадобиться в путешествии по Польше.

Пердолить в дупе

Автор: Blackdweller
10.05.2009 05:15 -

Пердолить в дупе – трахать в жопу
Целый час просто – всё время прямо
Вшистка поебано – всё разбито
Курда мать – бл**ь
Копняк в дупе – пинок в жопу
Валить коня – дрочить
Кутас – половой член
Чипа, чипка – пиписька (женская)
Птак – пиписька (мужская)
Пердулка – безделушка
Загрызка – закуска